



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 LaurierSt./ 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau  
Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Infrastructure Maintenance and Solution Services  
Division (FK)  
L'Esplanade Laurier,  
East Tower 4th Floor  
L'Esplanade Laurier,  
Tour est 4e étage  
140 O'Connor, Street  
Ottawa  
Ontario  
K1A 0R5

<b>Title - Sujet</b> Services d'entretien	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3712-21HX01/A	<b>Date</b> 2019-12-23
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3712-21HX01	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>File No. - N° de dossier</b> fk312.W3712-21HX01	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$FK-312-78097	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale	
2019-11-27	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-01-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Assi, Amanda	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fk312
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 297-1146 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

**Cette modification 004 est pour répondre aux questions des offrants pour HALIFAX.**

**QUESTIONS :**

**Question 1 :**

Je m'appelle XXXXXX et je suis propriétaire /XXXXX ici à Halifax. Depuis près de 20 ans, nous concluons des conventions d'offre à commandes (COC) avec l'ALFC pour plusieurs métiers (surtout la peinture et les revêtements de sol). Je sais que de telles décisions sont probablement prises au sein d'autres ministères et par d'autres personnes, et vous n'êtes probablement que l'émetteur du véritable appel d'offres, mais étant donné que vous êtes la personne à contacter au sujet des COC à venir, je vous perçois comme le seul moyen par lequel communiquer. Je suis convaincu que je ne suis pas le seul qui a communiqué avec vous pour vous signaler son mécontentement par rapport à la façon dont ces COC iront de l'avant dans le cadre de ce contrat à venir. Cette combinaison de tous les métiers en une seule COC est tout simplement méprisante envers toutes les petites entreprises qui ont travaillé fort avec l'ALFC au fil des ans et qui espéraient continuer ainsi. Comme on me l'a dit de nombreuses fois, ces COC ont été conçues et promues comme des moyens de transiger avec de petites entreprises, de telle sorte que je dois avouer ma totale confusion par rapport aux motifs pour lesquels le gouvernement fédéral et SPAC se sont aventurés dans cette direction. Ces COC, à partir de maintenant et telles qu'elles sont présentées avec ce nouveau contrat, constituent la démarche la moins en mesure de promouvoir une petite entreprise; seuls les entrepreneurs généraux de moyenne et grande tailles pourront exécuter de tels travaux.

Honnêtement, je trouve carrément méprisant que les COC prennent cette direction et je juge qu'en procédant ainsi, vous causerez du tort aux nombreuses petites entreprises qui recouraient à ces COC individuelles pour compléter leurs travaux. Si possible, même si je ne m'attends à aucune mesure à ce moment-ci en raison de la date de clôture fixée au début du mois prochain (autre mesure curieuse, la durée de cet appel d'offres qui est trop limitée pour qu'une entreprise élabore un plan et implique réellement les autres métiers), je serais reconnaissant d'obtenir n'importe quel autre nom de quiconque impliqué, avec ses coordonnées.

Je vous remercie d'avoir pris le temps de me lire et j'espère que vous comprenez ma frustration.

**Réponse 1 :**

L'ALFC gère un portefeuille de logements réparti en 27 centres de services de logement (CSL) au Canada. Nous nous efforçons de fournir un service exceptionnel aux Forces armées canadiennes (FAC) en offrant plus de 11 000 unités de logement résidentiel aux militaires. Nous cherchons constamment à améliorer nos opérations commerciales et à maintenir un niveau de services élevé envers les militaires.

Actuellement, pour mettre à exécution le programme d'entretien et de réparations de notre portefeuille de logements, nous gérons simultanément plus de 230 offres à commandes de services d'entretien. Gérer autant d'offres à commandes (OC) comporte une lourde administration, un effort considérable de coordination des travaux avec les multiples signataires d'OC et des défis relatifs à l'atteinte d'un niveau de service constant entre tous les CSL de l'ALFC. Une telle gestion entraîne souvent des retards et des occasions perdues d'offrir au moment opportun des logements aux membres des FAC.

Dans un effort de prestation de services axés sur la clientèle complets, l'ALFC a mis en œuvre une nouvelle structure qui combine les métiers liés à l'entretien en une OC unique. On gagnera en efficacité en disposant d'un seul point de responsabilités relatives aux travaux requis, ce qui réduira considérablement l'administration et les coûts connexes et accélérera la prestation des services. La structure d'OC de services d'entretien combinée a déjà été mise en œuvre à plusieurs CSL durant les dernières années et s'est révélée un succès. Cette structure a permis de réduire à 40 le nombre d'OC à l'échelle canadienne, ce qui appuie l'usage prudent des fonds publics tout en maintenant le niveau de services élevé offert aux FAC.

L'ALFC valorise grandement la contribution de l'industrie à la prestation de notre programme et nous espérons poursuivre notre collaboration. La Liste des fournisseurs intéressés (LFI) affichée sur la page d'avis d'appel d'offres du site [Achatsetventes.gc.ca](http://Achatsetventes.gc.ca) pour chaque DOC offre aux entreprises l'option d'exprimer elles-mêmes leur intérêt à l'égard d'un avis d'appel d'offres particulier, que ce soit en tant qu'entrepreneur général ou en tant que sous-traitant.